



1ST SESSION, 38TH LEGISLATURE, ONTARIO  
53 ELIZABETH II, 2004

1<sup>re</sup> SESSION, 38<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
53 ELIZABETH II, 2004

## Bill 42

**An Act to amend the  
Legislative Assembly Act  
to freeze the salaries of members  
of the Assembly until the end of  
fiscal year 2004-2005**

**The Hon. D. McGuinty**  
Premier

### Government Bill

1st Reading      March 29, 2004  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

## Projet de loi 42

**Loi modifiant la  
Loi sur l'Assemblée législative  
en vue de geler les traitements  
des députés à l'Assemblée  
jusqu'à la fin  
de l'exercice 2004-2005**

**L'honorable D. McGuinty**  
Premier ministre

### Projet de loi du gouvernement

1<sup>re</sup> lecture      29 mars 2004  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



**An Act to amend the  
Legislative Assembly Act  
to freeze the salaries of members  
of the Assembly until the end of  
fiscal year 2004-2005**

**Loi modifiant la  
Loi sur l'Assemblée législative  
en vue de geler les traitements  
des députés à l'Assemblée  
jusqu'à la fin  
de l'exercice 2004-2005**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**1. The *Legislative Assembly Act* is amended by adding the following section:**

**Salary freeze until end of fiscal year 2004-2005**

**61.1** Despite anything else in this Act and despite anything done under this Act,

- (a) the annual salary of a member, until April 1, 2005, shall remain the same as it was on October 2, 2003; and
- (b) there shall be no increase in the annual salary of a member with respect to the period that began on October 2, 2003 and ends on March 31, 2005.

**Commencement**

**2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

**3. The short title of this Act is the *MPP Salary Freeze Act, 2004*.**

---

EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Legislative Assembly Act* by adding new section 61.1, which provides that despite anything else in the Act and despite anything done under the Act, members' annual salaries shall remain as they were on October 2, 2003, and there shall be no increases with respect to the period that began on that date and ends on March 31, 2005.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. La *Loi sur l'Assemblée législative* est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

**Gel des traitements jusqu'à la fin de l'exercice 2004-2005**

**61.1** Malgré toute autre disposition de la présente loi et tout autre acte accompli aux termes de la présente loi :

- a) d'une part, le traitement annuel d'un député demeure, jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 2005, au même niveau où il était le 2 octobre 2003;
- b) d'autre part, il ne doit pas être accordé d'augmentation du traitement annuel d'un député à l'égard de la période ayant débuté le 2 octobre 2003 et se terminant le 31 mars 2005.

**Entrée en vigueur**

**2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2004 sur le gel des traitements des députés*.**

---

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi sur l'Assemblée législative* en y ajoutant le nouvel article 61.1, qui prévoit que malgré toute autre disposition de la loi et tout autre acte accompli aux termes de la loi, les traitements annuels des députés demeurent au niveau où ils étaient le 2 octobre 2003, et il ne doit pas être accordé d'augmentations à l'égard de la période ayant débuté à cette date et se terminant le 31 mars 2005.